

BIH

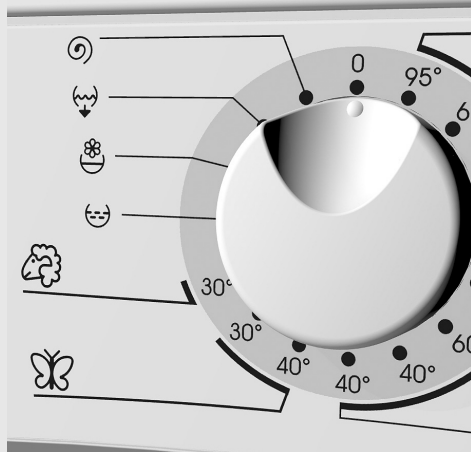
SRB

MNE

Uputstva za upotrebu



Mašina za pranje veša



Zahvaljujemo Vam na poverenju, kojeg ste nam iskazali nabavkom naše mašine za veš, i čestitamo Vam na dobrom izboru.

Vaša nova mašina za veš odgovara svim zahtevima moderne nege veša: ekonomična je u potrošnji vode, električne energije i sredstava za pranje.

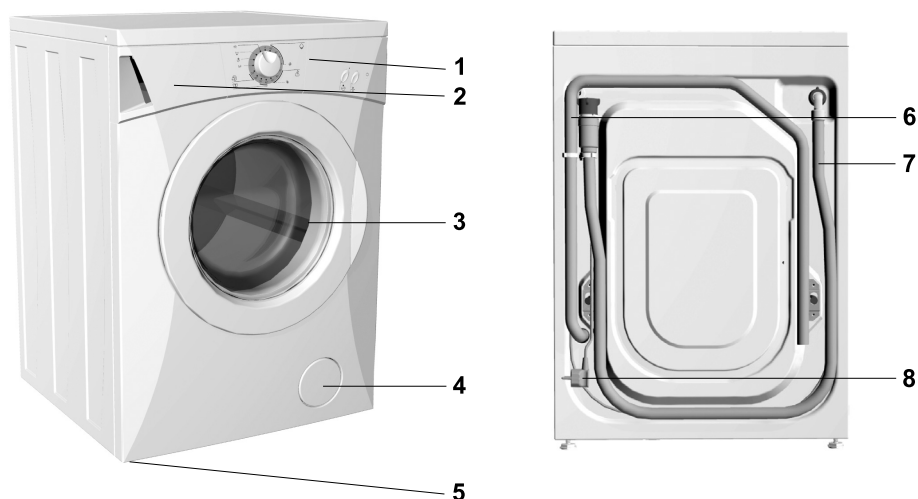
Naši su proizvodi pakovani u materijale koji nisu štetni za okolinu i koje je moguće bez opasnosti za okolinu preraditi (reciklovati), deponovati ili uništiti.

Da vaša mašina nakon odsluženog životnog veka ne bi opterećivala okolinu, predajte je ovlašćenom sabiralištu starih kućanskih aparata.

Aparat je namenjen isključivo korišćenju u kućanstvu. U slučaju korišćenja aparata u komercijalne, profesionalne svrhe, odnosno namenu koja prevazilazi uobičajenu upotrebu u kućanstvu, ili ako aparat koristi lice koje nije potrošač, garancijski rok jednak je najkraćoj garancijskoj dobi, određenoj važećim zakonskim propisima.

Opis mašine za veš	3
Upozorenja	4
Postavljanje i priključenje.....	6
Delovanje.....	9
Saveti za pranje i štednju energije.....	16
Čišćenje i održavanje.....	18
Smetnje.....	21
Tabele	24

Opis mašine za veš



1. nadzorna ploča
2. dozirna posuda
3. vrata (ovisno o modelu)
4. poklopac filtera

5. nožice
6. cev za odvod vode
7. cev za dovod vode
8. električni gajtan

Tehnički podaci

(ovisno o modelu)

Mere mašine (š x d x v): 600 mm x 600 mm x 850 mm

Mere plitke mašine (š x d x v): 600 mm x 440 mm x 850 mm

Dubina s otvorenim vratima: 106 cm / 88 cm (ovisno o modelu)

Težina mašine (neto): 90 kg / 76 kg (ovisno o modelu)

Nazivni napon: 230 V, 50 Hz

Priključna snaga: 2300 W / 2000 W (ovisno o modelu)

Maks. punjenje: 7 kg / 6 kg / 4,5 kg (ovisno o modelu)

Priključak: doza (230 V, 50 Hz, 10 A)

Pritisak vode: min. 0,05 MPa, max. 0,8 MPa

Osigurač: 10 A

Upozorenja

- Pre prve upotrebe mašine obavezno skinite transportne blokade, inače mogu prilikom upućivanja blokirane mašine nastati teška oštećenja. Popravak takvih oštećenja nije pokriven garancijom!
- Aparat priključite na vodovodnu mrežu samo s novim cevima i zaptivačima.
- Mašinu ne stavljajte u prostoriju, u kojoj temperatura može da padne ispod 0°C, inače se mogu oštetiti delovi mašine zbog smrzavanja.
- Mašina za veš mora stajati na ravnoj, stabilnoj i tvrdoj podlozi.
- Poštujte uputstva za pravilno postavljanje i priključenje mašine na vodovodnu i električnu mrežu.
- Kraj odvodne cevi ne sme biti namočen u odvodnu vodu.
- Pre početka pranja pritisnite vrata na označenom mestu, da se brava čujno zaglavi.
- U toku rada mašine nije moguće otvoriti vrata.
- Upotrebljavajte samo sredstva za mašinsko pranje i negu veša. Ne odgovaramo za eventualna oštećenja, te gubitak boje na zaptivačima i plastičnim delovima, koji su posledica nepravilne upotrebe sredstava za beljenje i bojanje veša.
- Sredstva za skidanje naslaga kamenca obično sadrže kiseline, stoga koristite samo ona, koja imaju dodano sredstvo za zaštitu pred korozijom. Prilikom upotrebe tih sredstava poštujte uputstva proizvođača. Skidanje naslaga kamenca zaključite višekratnim ispiranjem, da sigurno odstranite sve ostatke kiseline.
- Za pranje ne smete koristiti sredstva koja sadrže topila, jer se određeni delovi mašine mogu oštetiti, a stvaraju se i otrovni gasovi. Postoji opasnost zapaljenja i eksplozije.
- Nakon završenog pranja zatvorite vodovodnu česmu.
- Pred ponovnim transportom blokirajte mašinu, tako da ugrurate barem jednu šipku. Pre toga obavezno isključite mašinu iz električne mreže!
- Tablica s osnovnim podacima pričvršćena je iznad otvora vrata mašine.
- Garancija ne obuhvata potrošni materijal (žarulje), manja odstupanja u nijansi boje, povećanje buke koje je posledica staranja, i ne utiče na funkcionalnost aparata, i estetske greške koje ne utiču na funkcionalnost i bezbednost aparata.



Pre priključenja aparata potrebno se je detaljno upoznati s uputstvima za upotrebu. Otklanjanje kvara, odnosno reklamacije, koja je nastala zbog nepravilnog priključenja ili upotrebe aparata, nije predmet garancije.



Ova je oprema označena u skladu s evropskom smernicom 2002/96/EG o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Smernica opredeljuje zahteve za sabiranje i rukovanje otpadnom električnom i elektronskom opremom, koji su na snazi u celokupnoj Evropskoj Uniji.

Postavljanje i priključenje

Skidanje ambalaže

⚠ Budite pažljivi, da prilikom uklanjanja ambalaže ostrim predmetima ne oštetite kućište aparata.

⚠ Pred priključenjem neka se aparat zagreje na sobnu temperaturu (pričekajte 2 časa).

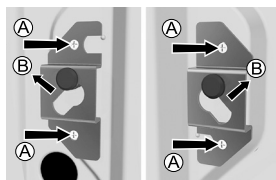
- Naši su proizvodi pakovani u materijale koji nisu štetni za okolinu i koje je moguće bez opasnosti za okolinu preraditi (reciklovati), deponovati ili uništiti.
- U skladu s tim, materijali su i odgovarajuće označeni.

Skidanje transportnih blokada

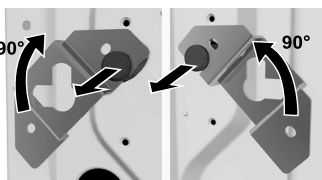


- Odmaknite cevi.
 - Odšrafite šrafove A pozadi mašine (slika 1).
 - Skinite ugaone profile B (slika 1) i natakните ih u utor na blokirnoj šipci (slika 2) - desnog prethodno okrenite na drugu stranu.
 - Pomoću ugaonih profila okrenite blokirne šipke za 90° i izvucite ih.
 - Nastale otvore zapušite priloženim plastičnim čepovima.
- Blokade spremite za eventualno docnije korištenje.

⚠ Transportne blokade morate skinuti da prilikom uključenja mašine ne bi nastala oštećenja. Garancija za popravke spomenutih oštećenja ne vredi!

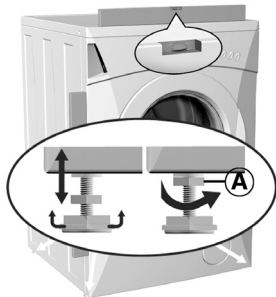


Slika 1



Slika 2

Postavljanje



- Izravnajte mašinu uzdužno i poprečno okretanjem regulacionih nožica (matice s šraфом).

Nožice omogućuju izravnanje +/- 1 sm.

Nakon regulisanja visine nožica, dobro prišrafite matice (A) - prema dnu mašine!

⚠ Vibracije, pomeranje aparata po prostoriji i glasno delovanje zbog nepravilno izravnanih regulacionih nožica, nisu predmet garancije.

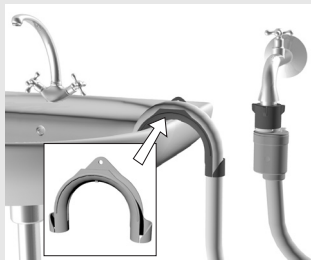
⚠ Patos na kojem stoji mašina, mora imati betonsku podlogu, mora biti suv i čist, inače mašina može da klizi. Očistite i regulacione nožice.



Priključenje na dovod vode



Nameštanje cevi za odvod vode



Priključenje na električnu mrežu

- Ako imate mašinu za sušenje veša odgovarajućih dimenzija, možete da je postavite na mašinu za pranje veša.

⚠ Za efikasno delovanje neka dovodni pritisak vode bude između 0,05 i 0,8 MPa.

⚠ Zadovoljavajući pritisak dobijete ako u petnaest sekundi iz potpuno otvorene česme isteče 3 litre vode.

- U maticu dovodne cevi umetnite gumenu podlošku (zaptivač).
- Pričvrstite cev na česmu.
- Ako imate model s priključcima za toplu i hladnu vodu, priključite jednu cev na hladnu vodu i drugu na toplu, kao što je to označeno na stražnjoj strani mašine, gde su ugravirana slova C i H (**C**-cold = hladno in **H**-hot = toplo).

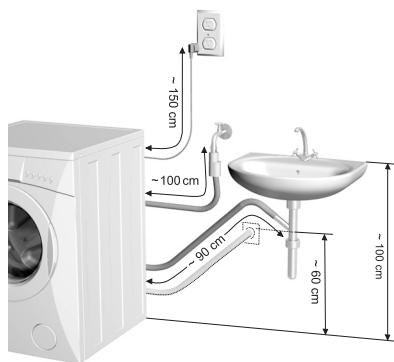
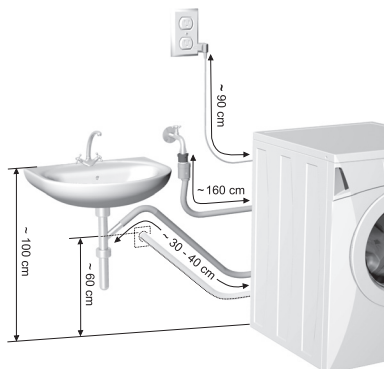
- Odvodnu cev postavite u umivaonik ili preko ruba kade. Možete je priključiti i direktno na odvodni sistem, čiji prečnik mora da bude najmanje 4 sm.
- Zidni odvodni sifon neka bude montiran tako da omogućuje čišćenje.
- Kroz rupicu u plastičnom kolenu provucite kanap, i njime pričvrstite odvodnu cev.
- Kraj odvodne cevi ne sme da bude dignut više od 100 sm, i ne manje od 60 sm od patosa.

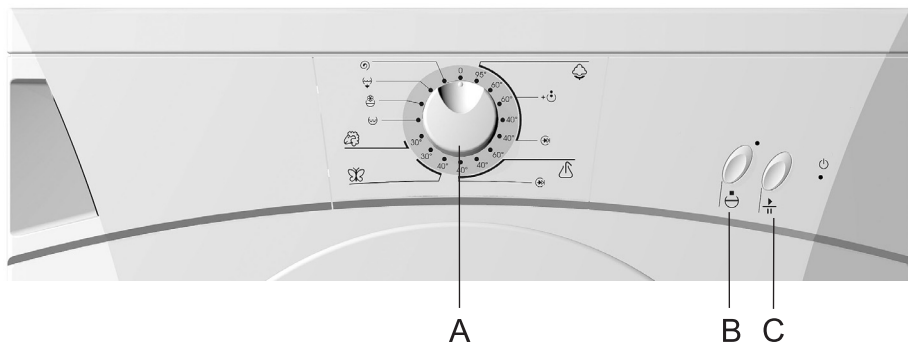
- Mašinu za veš priključite na električnu mrežu pomoću priključnog gajtana.
- Propisani napon i ostali podaci navedeni su na natpisnoj tablici iznad otvora vrata mašine.

⚠ Zidna doza mora biti stalno dostupna i mora imati kontakt za uzemljenje (bezbednosna doza), uz poštovanje važećih propisa!

⚠ Fiksno priključenje mora izvesti stručno lice.

- ⚠ Oštećen priključni gajtan mora zameniti proizvođač ili ovlašćeni serviser.
- ⚠ Ne ukopčavajte aparat u dozu, namenjenu aparatu za brijanje ili za sušenje kose!





- A - Dugme za izbor programa**
B - Tipka pumpa stop
C - Tipka START/PAUZA

- Lampice:**
 - **uključenje/isključenje (narančasta)**
 - **pumpa stop/greške (zelena)**

Dugme za izbor programa	Osnovni programi	Delimični programi	
	Pamuk Predpranje Kratak program	Ispiranje	
	Sintetika Kratak program	Omekšavanje	
	Osetljivo	Pumpanje vode	
	Vuna	Centrifuga	

Postupak pranja

- Otvorite vrata mašine za veš
- Napunite bubanj vešom
- Zatvorite vrata
- Otvorite česmu za dovod vode
- Uključite mašinu i izaberite željeni program
- Dozirajte deterdžent i omekšivač
- Uputite program tipkom START (C)



- **Otvorite vrata** mašine za veš.

Vrata otvorite potezanjem ručke prema sebi, na desnoj strani vrata.

- **Razvrstajte veš** po vrsti tkanine.

⚠ **Zakopčajte dugmeta i patente, zavežite trake te džepove okrenite prema van.**

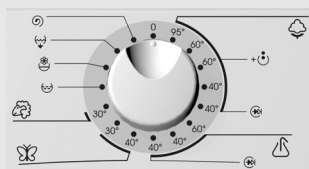
⚠ **Veoma osetljiv veš stavite u posebnu tekstilnu kesicu.**

⚠ **Preporučujemo da perete veće i manje delove veša istovremeno.**

⚠ **Sledite etiketama na tekstu s oznakama za način pranja (vidi tabelu na zadnjoj strani ovih uputstava).**

- **Stavite veš** v boben u bubanj. Proverite dali je bubanj prazan!
- **Zatvorite vrata** mašine za veš.
- **Otvorite česmu** za dovod vode.
- **Uključite mašinu** i izaberite program pranja.

Delovanje mašine za veš



Mašinu uključite okretanjem dugmeta (A) za izbor programa iz položaja "0" na željeni program. Signalna lampica za uključenje/isključenje započne treperiti. Dugme za izbor programa (A) možete okretati u oba smera, te tako izabrati pravi program obzirom na vrstu tkanine i temperaturu pranja (vidi tabelu programa). Možete birati osnovne i delimične programe. Izbor programa možete proizvoljno menjati pre pritiska na tipku START (C).

- Izbor osnovnih programa (🌿, 👤, 🧶, 🧺)

Osnovni programi su celoviti programi, gde se izvode sve faze pranja, uključivo s omekšavanjem i ceđenjem (vidi tabelu programa). Možete ih birati okretanjem dugmeta za izbor programa (A).

🌿 **Pamuk: beo/šaren**

Normalno zaprljan pamučni i laneni posteljini i donji veš, stolnjaci, peškiri, gornja odeća, i sl. Za manje uprljan veš možete da koristite kraći program. Time ćete uštedeti na energiji i vremenu pranja.

Za veoma zaprljan veš postojećih boja možete upotrebiti program s pretpranjem 🔄.

🧶 **Sintetika**

Normalno zaprljane košulje, bluze i druga odeća iz poliestera, poliamida ili mešavine tih vlakana s pamukom.

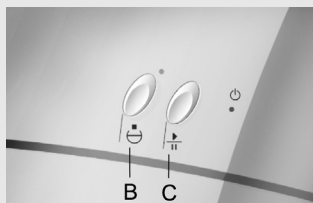
Za manje uprljan veš možete koristiti kraći program. Time ćete uštedeti na energiji i vremenu pranja.

Osetljivo

Program za osetljivu odeću (haljine, suknje, bluze,...) i zastore.

Vuna

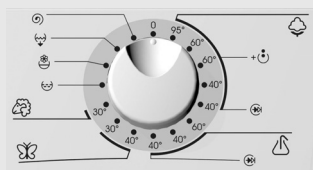
Posebno nežan program za pranje vune i proizvoda iz mešavine sintetičkih vlakana s vunom, označenih za pranje u mašini za veš.



- Izbor dodatne funkcije

Pumpa stop

- Funkciju uključite nakon izbora osnovnog programa, pritiskom na tipku (B). Možete je uključiti i u toku delovanja, pred zadnjim ispiranjem. Uključenje signalizuje lampica, koja se upali nad tipkom.
- Isključite je ponovnim pritiskom na tipku - lampica se ugasi.
- Program se zaustavi na zadnjem ispiranju pred ceđenjem (centrifugom). Veš ostane namočen u vodi i zbog toga se manje gužva, ako ga niste u mogućnosti izvaditi iz mašine odmah nakon završenog pranja. Lampica nad tipkom treperi.
- Pritiskom na tipku START (C) zaključite izabrani program pranja. Možete koristiti dodatne programe (pumpanje ili centrifugu), no pre toga morate postaviti programator najmanje jedan sekund na poziciju "0", a zatim izaberete jedan od dodatnih programa. U nastavku programa lampica nad tipkom se ugasi.



- Izbor delimičnih programa (, , ,)

To su samostalni programi, koje možete koristiti ako ne trebate ceo program pranja. Ako želite da koristite zaredom više dodatnih programa, morate pred svakim novim izborom programa isključiti mašinu (1 sekund postavite programator na "0").

Ispiranje

Samostalan program za ispiranje osetljivog veša, bez intervalne centrifuge, s kratkim završnim centrifugiranjem. Možete ga koristiti za ispiranje ručno opranog osetljivog veša, ili za dodatno ispiranje u slučaju veće osetljivosti na deterdžente.

Omekšavanje

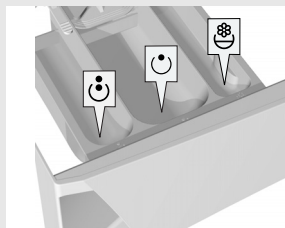
Program je namenjen za omekšavanje, beljenje ili impregnaciju opranog veša. Zaključuje se centrifugom na max. 1000 okr./min.

Pumpanje

Program upotrebite ako ste prekinuli program pranja, ili ako ste uključili mogućnost "Pumpa stop" i želite vodu samo iscrpiti iz mašine, bez centrifugiranja.




Centrifuga

Intenzivna centrifuga za neosetljiv veš, na najvišim okretajima.

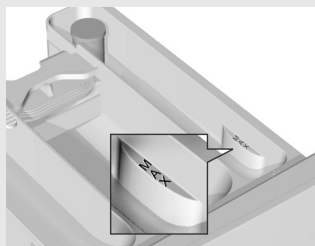


- **Doziranje sredstava za pranje i negu veša**

(vidi poglavlje Saveti za pranje i štednju energije)

- podeok za pretpranje 
- podeok za glavno pranje 
- podeok sredstava za negu 

Sredstva za pranje možete posudicom dozirati direktno u bubanj.

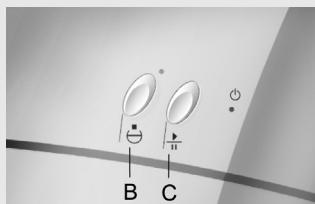



Omekšivač sipajte u podeok samo do označenog nivoa.



Pazite da je prilikom otvaranja/zatvaranja vrata mašine za veš dozirna posuda zatvorena.

Upućivanje programa pranja

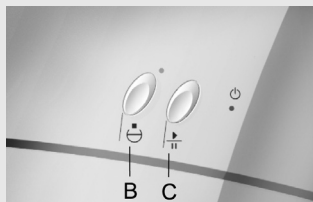


- Pritisnite na tipku START (C). Lampica za UKLJUČENJE/ ISKLJUČENJE prestane treperiti, i nakon nekoliko sekundi mašina započne delovati. Ako nakon uključjenja vrata nisu zatvorena, nakon nekoliko sekundi lampica za UKLJUČENJE/ ISKLJUČENJE počne ponovno treperiti. Kad zatvorite vrata, mašina započinje s izvođenjem izabranog programa.
- Ako nakon upućivanja programa želite menjati program pranja, morate dugme za izbor programa za 1 sekund postaviti na položaj 0, a zatim možete ponovno izabrati proizvoljni program. Isključenjem se briše i dodatna funkcija, ako ste je prethodno izabrali (PUMPA STOP) , zato je morate ponovno uključiti.

- **Završetak pranja**

Na završetak programa pranja upozori vas treperenje lampice za UKLJUČENJE/ISKLJUČENJE.

- Izvadite veš iz mašine i sa zaptivača vrata odstranite eventualnu nečistoću.
- Vrata ostavite prtvorena da se mašina osuši.
- Zatvorite vodovodnu česmu.
- Isključite mašinu, tako da dugme programatora okrenete na poziciju nula.



- **Od strane korisnika**

Izbor funkcije PUMPA STOP

Program se zaustavi, kad dođe do pozicije PUMPA STOP ☹️ (ako ste tu funkciju prethodno izabrali); vrata mašine za već celo su vrijeme zaključana. Lampica nad tipkom Pumpa stop započne treperiti. Postupak pranja nastavljamo pritiskom na tipku START (C).

Sopstveni (fizički) prekid

Program prekinete ako programator okrenete na poziciju "0". Ako je voda u mašini, izaberite jednog od dodatnih programa (pumpanje, centrifuga) za pražnjenje vode i završetak programa.

Tipka PAUZA

Program možete bilo kad zaustaviti pritiskom na tipku PAUZA. Ako u bubnju nema vode, moguće je nakon određenog vremena otvoriti i vrata, inače ne. Program nastavljate pritiskom na tipku START (C).

- **Smetnje**

Program se prekine ako dođe do neke smetnje. Na to upozorava treperenje signalnih lampica (vidi poglavlje Smetnje).

- **Prekid napona (električne energije)**

U slučaju prekida električne energije program se prekine, ali se nakon ponovno uspostavljenog električnog napona automatski nastavlja.



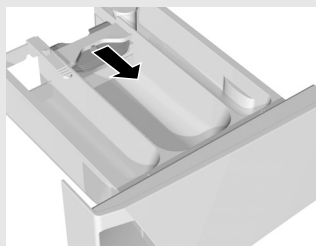
Ako je prilikom nestanka struje voda u mašini, pazite da ne otvorite vrata pre no što vodu ispumpate iz mašine.

Saveti za pranje i štednju energije

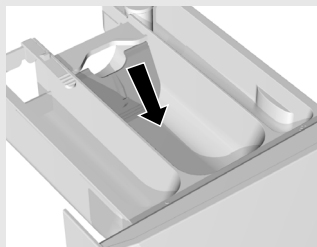
- Pred pranjem sortirajte veš obzirom na vrstu, stupanj prljavštine i postojanost boja.
- Prilikom izbora programa pranja vodite računa o simbolima na ušivenim etiketama pojedinih komada veša (vidi tablicu održavanja na zadnjoj strani).
- Nove šarene tekstilne proizvode prvi put operite odvojeno od ostalog veša.
- Jače zaprljan veš perite u manjoj količini, ili dozirajte više praška za pranje.
- Tvrdokornu nečistoću namažite pre pranja posebnim sredstvom za otklanjanje flekova, što vam omogućuje uštedu energije.
- Ako je veš manje zaprljan, preporučujemo da koristite kratak program i odaberete najnižu temperaturu pranja, jer time možete uštedeti i do 50% energije.
- Preporučujemo da izbegavate pranje vrlo malih količina veša, zbog štednje energije i boljih karakteristika delovanja mašine.
- Najveće dozvoljene količine suvog veša navedene su u tabeli punjenja na zadnjoj strani.
- Pre pranja ispraznite džepove, zatvorite patentne zatvarače, te odstranite razne metalne broševe, koji bi mogli zapušiti odvod ili oštetiti veš, odnosno unutrašnjost mašine za veš.
- Složen veš malo rastresite pre ubacivanja u bubanj.
- Koristite samo sredstva za mašinsko pranje veša.
- Praške za pranje ili tečna sredstva dozirajte prema uputama proizvođača.
- Kod vode s tvrdoćom iznad 14°dH potrebna je upotreba omekšivača vode. Oštećenje grejača koje može biti posledica nepravilnog korišćenja omekšivača vode, nije predmet garancije.
- Ne preporučujemo korišćenje belila na osnovu hlora, jer mogu da oštete grejač.

Stepen tvrdoće	Stepeni tvrdoće			
	°dH(°N)	m mol/l	°fH(°F)	p.p.m.
1 - meka	< 8,4	< 1,5	< 15	< 150
2 - srednja	8,4 - 14	1,5 - 2,5	15 - 25	150 - 250
3 - tvrda	> 14	> 2,5	> 25	> 250

U slučaju tvrde vode dozirajte deterdžent prema tabeli za stepen tvrdoće 1 i odgovarajuću količinu sredstva za omekšavanje vode (poštujte uputstva proizvođača).



- Deterdžent možete dozirati i neposredno u bubanj.
- Ako koristite gusta tečna sredstva za pranje, preporučujemo da ih razredite vodom, da bi time sprečili zapušavanje odvoda iz dozirne posude.
- Ako dozirna posuda ima priloženu pregradnu pločicu, možete u srednji podeok naliti tekuće sredstvo za pranje. Kod upotrebe praška pločica je dignuta, a za upotrebu tečnih sredstava je spustite nadole.
- Tečni deterdženti namenjeni su samo pranju bez pretpranja.
- Naročito osetljiv veš (ženske čarape, osetljiv donji veš, i sl.) stavite u posebnu kesicu.



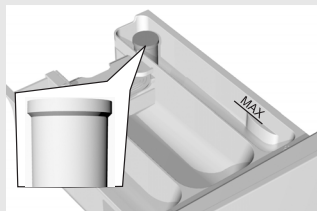
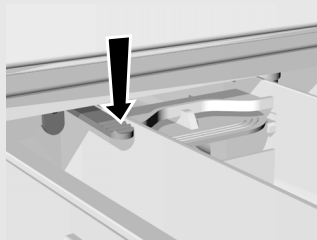
- Visok broj okretaja centrifuge omogućuje potpuno očeđen veš, koji se u mašini za sušenje osuši brže, što posledično omogućuje nižu potrošnju energije u postupku sušenja.

⚠ U dozirnu posudu ne stavljajte prašak u grudicama, jer se može zapušiti cev mašine za veš.

Čišćenje i održavanje

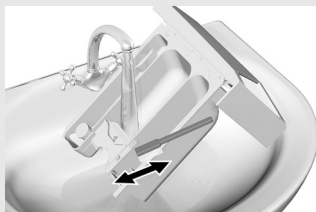
⚠ Pred čišćenjem isključite mašinu za veš iz električne mreže!

- Kućište mašine za veš čistite mekom krpom i blagim sredstvom za čišćenje.
- Ako se u unutrašnjosti bubnja i na zaptivaču vrata pojave masni valjušci, očistite mašinu, tako da uključite program za beo/šaren veš 60°C i uputite ga bez veša, dodatkom polovne količine deterdženta.
- Po potrebi očistite i unutrašnjost kućišta dozirne posude, ako u njemu opazite ostatke deterdženta. Izvucite posudu iz mašine pritiskom na jezičak (vidi sliku).

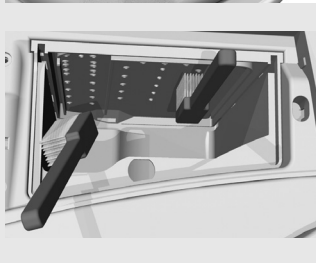


- Po potrebi očistite poklopac zatvarača pod tekućom vodom.





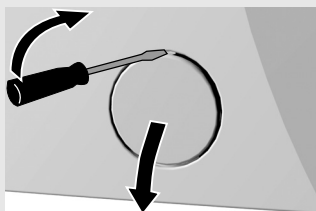
- Pod tekućom vodom je očistite četkom i osušite. Istovremeno odstranite eventualne ostatke deterdženta s dna kućišta.



- Četkom očistite celokupno područje ispiranja mašine za veš, naročito dizne na gornjoj strani komore za ispiranje.



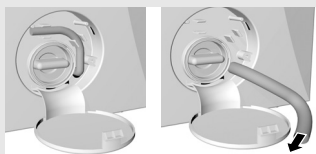
- Mrežicu u dovodnoj cevi češće očistite pod tekućom vodom.
- Nakon svakog pranja obrišite gumeni zaptivač na vratima. Time ćete mu produžiti životni vek.



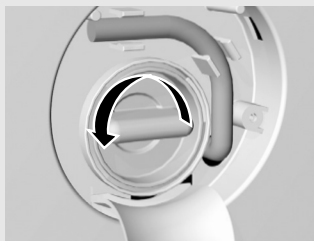
- Skinite poklopac filtera tako da u zarez stavite pljosnat izvijlač ili neki drugi priručni predmet.



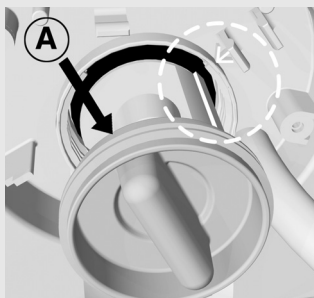
- Filter je potrebno povremeno očistiti, naročito nakon pranja jače dlakavog ili starijeg veša.



- Pre čišćenja ispuštite vodu iz mašine kroz cevčicu za ispuštanje vode (imaju samo određeni modeli).



- Okretanjem u suprotnom smeru od kazaljki na časovniku, izvucite filter i operite ga pod tekućom vodom.



- Filter namestite nazad na svoje mesto kao kao što to prikazuje slika (strelica i indikator), te ga prišrafite u smeru kazaljki na časovniku. Za dobro zaptivanje, dodirna površina zaptivanja (A) mora da bude besprekorno čista.

Smetnje

Mašina za veš sama kontroliše delovanje pojedinih funkcija u toku pranja. Ako ustanovi nepravilnosti, javi grešku u delovanju, tako da započnu treperiti obe signalne lampice u određenom ritmu. Broj treptaja se menja obzirom na vrstu smetnje. Neke smetnje možete otkloniti sami, zato izbrojite broj treptaja, koji se ponavljaju s pojedinim pauzama u međuvremenu. Mašina javi greške čim ih ustanovi, i zaustavi delovanje programa, osim ako je došlo do greške u grejanju, kad mašina ipak zaključuje program, no bez grejanja vode.

Smetnje:

U nekim slučajevima možete kvar otkloniti i sami:

- 2 - dva treptaja: vrata nisu pravilno zatvorena;
- 3 - tri treptaja: poremećen je dotok vode u mašinu;
- 7 - sedam treptaja: poremećen je odvod vode iz mašine.

U ostalim slučajevima zabeležite broj treptaja koji prikazuju grešku u delovanju, isključite mašinu i pozovite najbliži ovlašćeni servis (lampice trepere dokle mašinu ne isključite).

Smetnje iz okoline (npr. električne instalacije) mogu da uzrokuju javljanje različitih grešaka. U tom slučaju:

- isključite aparat, i pričekajte nekoliko sekundi,
- uključite aparat i ponovite program pranja.

Ako se greška ponovi, nazovite servisera.

Garancija ne obuhvata greške koje su posledica smetnji iz okoline (udar groma, električne struje, elementarne nepogode).

Smetnja	Uzrok	Šta uraditi
Mašina ne radi (lampica za uključenje/isključenje ne svetli).	Mašina nije pod naponom.	Proverite dali je: <ul style="list-style-type: none"> • utikač u utičnici, • napon u utičnici, • osigurač besprekoran.
Mašina ne upućuje program pranja (treperi lampica za uključenje/isključenje).	Vrata nisu pravilno zatvorena.	Gurnite ih prema mašini.
Voda ne dolazi u mašinu (nakon približno 8 min javi grešku - lampice triput trepnu).	Poremećen je dotok vode u mašinu.	Proverite dali je: <ul style="list-style-type: none"> • vodovodna česma otvorena, • mrežica u dovodnoj cevi čista. Pritisnite ponovno na START.
Voda teče iz mašine.	Filter nije dobro prišrafljen. Dovodna cev nije dobro prišrafljena na mašinu ili vodovodnu česmu. Odvodna cev je pala na patos.	Dobro prišrafite filter. Dovodnu cev čvrsto prišrafite. Pričvrstite odvodnu cev na odvod.
Mašina se pomera u toku delovanja.	Mašina nije pravilno izravnana. Transportne blokade nisu izvađene.	Izravajte mašinu pomoću regulacionih nožica. Skinite transportne blokade.
Mašina vibrira u toku centrifugiranja.	Neravnomerno raspoređen veš, posebno ako je veša veoma malo (npr. samo kupači ogrtač).	To je normalno, mašina će sama sniziti broj obrtaja, ako vibracije budu prejake.
U procesu pranja se mnogo peni.	Preveliko doziranje deterdženta.	Dozirajte sredstvo za pranje po uputstvima proizvođača, pazeci na tvrdoću vode i prljavost veša. Koristite samo deterdžente za mašinsko pranje veša.
Voda slabo, ili uopšte ne odlazi iz mašine. (mašina javi grešku - lampice trepnu sedam puta).	Odvod vode iz mašine je zapušten.	Proverite dali: <ul style="list-style-type: none"> • je filter čist, • odvodna cev nije presavinuta, • odvod (sifon) nije zapušten, • je odvodna cev nameštena više od 1 m. Ponovno pritisnite na START.
Veš nije isceden kao i obično. Mašina ne javlja grešku.	Mašina je uključila delovanje UKS*. Zbog slabog rasporeda veša u bubnju, mašina je automatski snizila broj obrtaja centrifuge.	Mašina deluje normalno. Preporučujemo da perete zajedno veću i manju parčad veša.
Na vešu su masne grudice.	Premalo doziranje deterdženta (veš je bio veoma masan).	Operite veš još jednom. Kod takve zaprljanosti dozirajte više deterdženta, ili upotrebite tačni deterdžent.
Na vešu su ostali flekovi.	Upotrebili ste tačni deterdžent, ili prašak za šaren veš, koje ne sadrži belilo.	Koristite deterdžent koji sadrži belilo.

Smetnja	Uzrok	Šta uraditi
Na vešu su beli ostaci praška.	To nije zbog slabog ispiranja vaše mašine za veš, nego zbog deterdženta bez fosfata, koji sadrže tvari, netopive u vodi (zeolite) za omekšavanje vode. Ti sastojci se mogu taložiti na vešu.	Veš odmah: <ul style="list-style-type: none"> • još jednom isperite, • koristite tečni deterdžent koji ne sadrži zeolite, • Ostatke pokušajte odstraniti četkom.
U dozirnoj posudi su ostaci deterdženta.	Premali protok vode. Neki deterdženti se jače zalepe na posudu ako je vlažna.	<ul style="list-style-type: none"> • Očistite mrežicu u dovodnoj cevi, • Pred doziranjem deterdženta obrišite dozirnu posudu.
Omekšivač nije potpuno ispran, voda ostane u podeoku.	Usisni poklopac nije pravilno postavljen, ili je zapušten.	Očistite dozirnu posudu i poklopac ponovno postavite tako da čvrsto nasedne.
Neprijatan miris u bubnju mašine za pranje.	Ostatci tkanina, deterdženta i omekšivača u filteru.	Proverite dali je filter čist.
Vreme pranja duže je od uobičajenog.	<ul style="list-style-type: none"> • Niska temperatura ulazne vode. • Mašina je uključila delovanje UKS* zbog neravnomerno raspoređenog veša. • Nizak napon el. mreže. • Došlo je do prekida električne energije. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vreme trajanja programa može da se produži i do 60%, a da mašina normalno funkcioniše. • Vreme se produži za period trajanja prekida.

* UKS: funkcija za nadzor stabilnosti, koja sprečava prekomerne vibracije mašine za veš u toku centrifugiranja.

Ako smetnje usprkos gornjim savetima niste uspeali otkloniti, pozovite ovlašteni servis. Otklanjanje kvara, odnosno reklamacije, koja je nastala zbog nepravilnog priključenja ili upotrebe aparata, nije predmet garancije. Troškove popravka u tom slučaju snosi korisnik sam.

Tabela programa - 7 kg

Osnovni programi	Program punjenje max. (kg)	Temp. (°C)	Centrifuga max. (okr./min.)	Trajanje (min.)	Potrošnja vode L			Potrošnja energije kWh	Dodatna funkcija pumpa stop ^{*)}
					okr./min.			okr./min.	
					400 - 700	800 - 900	1000 - 1300	400 - 1300	
Pamuk - beo	7	95	1300	156	72	67	62	2,31/2,19**	●
Pamuk - šaren *	7	60		147	66	61	56	1,33/1,19**	●
Pamuk + predpranje	7	60		172	76	71	66	1,45/1,32**	●
Pamuk	7	40		121	66	61	56	0,67	●
Pamuk - kratak	7	40		77	66	61	56	0,58	●
Sintetika	3,5	60	1000	116	51	51	51	0,97	●
Sintetika	3,5	40		105	48	48	48	0,56	●
Sintetika - kratak	3,5	40		55	48	48	48	0,50	●
Osetljivo	3	40	700	59	62	62	62	0,48	●
Osetljivo	3	30		53	62	62	62	0,39	●
Vuna	2	30	600	46	42	42	42	0,20	●
Delimični programi									
Ispiranje	3,5		700	25	40			0,02	
Omekšavanje	7		1000	15	18			0,02	
Pumpanje vode	7		-	2					
Centrifuga	7		1300	12				0,03	

● mogućnost

* Program za testiranje po EN 60456 s izborom najvećih obrtaja centrifuge.

** ovisno o modelu

Tabela programa - 6 kg


Osnovni programi	Program punjenje max. (kg)	Temp. (°C)	Centrifuga max. (okr./min.)	Trajanje (min.)	Potrošnja vode L			Potrošnja energije kWh		Dodatna funkcija pumpa stop [Ⓛ]
					okr./min.			okr./min.		
					400 - 700	800 - 900	1000 - 1300	400 - 700	800 - 1300	
Pamuk - beo	6	95	1300	139	68	63	58	2,30/2,10**	2,10/2,05**	●
Pamuk - šaren *	6	60		140/150	62	57	52	1,30/1,14**	1,14/1,02**	●
Pamuk + predpranje	6	60		165	70	65	60	1,50/1,34**	1,34/1,22**	●
Pamuk	6	40		116	62	57	52	0,70/0,66**	0,66	●
Pamuk - kratak	6	40		72	62	57	52	0,55	0,55	●
Sintetika	3	60	1000	111	43	43	43	0,93	0,93	●
Sintetika	3	40		100	40	40	40	0,52	0,52	●
Sintetika - kratak	3	40		49	40	40	40	0,47	0,47	●
Osetljivo	2,5	40	700	59	58	58	58	0,45	0,45	●
Osetljivo	2,5	30		53	58	58	58	0,36	0,36	●
Vuna	2	30	600	46	42	42	42	0,20	0,20	●
Delimični programi										
Ispiranje	3		700	25	40			0,02		
Omekšavanje	6		1000	15	16			0,02		
Pumpanje vode	6		-	2						
Centrifuga	6		1300	12				0,03		

● mogućnost

* Program za testiranje po EN 60456 s izborom najvećih obrtaja centrifuge.

** ovisno o modelu
































Tabela programa - 4,5 kg

Osnovni programi	Program punjenje max. (kg)	Temp. (°C)	Centrifuga max. (okr./min.)	Trajanje (min.)	Potrošnja vode L	Potrošnja energije kWh	Dodatna funkcija pumpa stop 
Pamuk - beo	4,5	95	1400	140	47	1,80	●
Pamuk - šaren *	4,5	60		145	44	0,85	●
Pamuk + predpranje	4,5	60		172	49	0,99	●
Pamuk	4,5	40		116	44	0,51	●
Pamuk - kratak	4,5	40		70	44	0,46	●
Sintetika	2	60	1000	112	31	0,61	●
Sintetika	2	40		100	29	0,34	●
Sintetika - kratak	2	40		50	29	0,20	●
Osetljivo	1,5	40	700	52	45	0,20	●
Osetljivo	1,5	30		48	45	0,15	●
Vuna	1	30	600	45	38	0,15	●
Delimični programi							
Ispiranje	1,5		700	25	30	0,02	
Omekšavanje	4,5		1000	15	10	0,02	
Pumpanje vode	4,5		-	2	-		
Centrifuga	4,5		1400	12	-	0,03	

● mogućnost

* Program za testiranje po EN 60456 s izborom najvećih obrtaja centrifuge.

Tabela održavanja

<p>Normalno pranje</p>  <p>Osetljivo pranje</p>	<p> Max. temperatura pranja 95°C </p>	<p> Max. temperatura pranja 60°C </p>	<p> Max. temperatura pranja 40°C </p>	<p> Max. temperatura pranja 30°C </p>	<p> Ručno pranje</p>	<p> Pranje nije dozvoljeno</p>
<p> Beljenje</p>	<p> Beljenje u hladnoj vodi</p>			<p> Beljenje nije dozvoljeno</p>		
<p> Peglanje</p>	<p> Vruća pegla max. 200°C</p>	<p> Vruća pegla max. 150°C</p>	<p> Vruća pegla max. 110°C</p>	<p> Peglanje nije dozvoljeno</p>		
<p> Hemijsko čišćenje</p>	<p> Hemijsko čišćenje u svim otopinama</p>	<p> Perkloretilen R11, R113, Petrolej</p>	<p> Hemijsko čišćenje u petroleju, u čistom alkoholu i u R 113</p>	<p> Hemijsko čišćenje nije dozvoljeno</p>		
<p> Sušenje</p>	<p> Položiti na ravnu podlogu</p>	<p> Mokro obesiti</p>	<p> Obesiti</p>	<p> Visoka temperatura</p> <p> Niska temperatura</p>		<p> Mašinsko sušenje nije dozvoljeno</p>

